

Beth yw eich barn am Wasanaethau'r Cyngor?



Enillwch
£250
Gweler y
tudalennau
canol



Llu o Ddigwyddiadau'r Haf!

Mae misoedd yr haf yn argoeli bod yn wled o ddigwyddiadau ym mwrdeistref sirol Caerffili – mae gennym amrywiaeth o ddigwyddiadau cyffrous ar y gweill i drigolion ac ymwelwyr eu mwynhau.

Y digwyddiad cyntaf yw'r **Velothon**, sef digwyddiad a hyrwyddir gan Lywodraeth Cymru a fydd yn arwain at 15,000 o feicwyr yn cymryd rhan mewn digwyddiad enfawr ar draws 140 cilomedr. Bydd y beicwyr, gan gynnwys grŵp o feicwyr elit, yn teithio trwy fwrdeistref sirol Caerffili ar **Ddydd Sul 14eg Mehefin**.

Yn fuan ar ôl hyn fydd **Diwrnod y Lluedd Arfog** ar **Ddydd Sadwrn 20fed Mehefin** am 10.30am, a fydd yn cael ei gynnal yng nghanol tref Trecelyn eleni. Rydym yn disgwyl y bydd cannoedd o drigolion allan yn y strydoedd i gymeradwyo a dangos cefnogaeth i gymuned y Lluedd arfog yn ystod y digwyddiad blynyddol hwn.

Ar **Ddydd Sul 21ain Mehefin** bydd **râs 10 cilomedr Caerffili** yn dychwelyd am ei thrydedd flwyddyn a bydd miloedd o bobl o bob oed yn cymryd rhan yn y digwyddiad rhedeg poblogaidd hwn. Bydd y llinell ddechrau a gorffen wrth y gefnlen syfrdanol sef Castell Caerffili.

Nesaf yw **Parti Traeth Coed Duon**,

sy'n cael ei gynnal ar **Ddydd Sadwrn 27ain a dydd Sul 28ain Mehefin**.

Bydd Stryd Fawr Coed Duon yn llawn reidiau ffair bleser, stondinau bwyd a chrefft ac adloniant stryd – heb anghofio'r traeth trefol!

Gŵyl Haf Rhisga yw'r digwyddiad nesaf ar galendr yr haf a bydd yn cynnwys gweithgareddau hwyl a sbri

i bob oed ym Mharc Tredegar yng nghanol tref Rhisga ar **Ddydd Sadwrn 11eg Gorffennaf**. Bydd crefftau i blant, paentio wynebâu, reidiau ffair bleser a stondinau bwyd a chrefft oll yn rhan o'r diwrnod i'r teulu poblogaidd hwn.

Yn ddiwedd glo addas i raglen digwyddiadau'r haf, bydd **Gŵyl y Caws Mawr** yn dychwelyd i Gaerffili rhwng **Dydd Gwener 24ain a Dydd Sul 26ain Gorffennaf**. Disgwylir y bydd dros 80,000 o ymwelwyr yn dod i fwynhau'r hwyl a bydd llawer ar gael i bobl o bob oed. O arddangosiadau ailgreu, adloniant, cerddoriaeth a ffair bleser i un o'r pebyll gŵyl bwyd a diod mwyaf yng Nghymru a llu o stondinau crefft – mae'r ŵyl hon wir yn cynnig rhywbeth i bawb!

Ceir gwybodaeth bellach am y digwyddiadau hyn ar y tudalennau eraill – hefyd mae modd derbyn gwybodaeth bellach trwy ffonio **029 20 88 00 11** neu ewch i www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau



029 20 88 00 11 • www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

2015 VELOTHON WALES

Dydd Sul 14 Mehefin - Gwybodaeth Bwysig Ynghylch Cau Ffyrdd

Mae Velothon Cymru'n cyfuno ras i'r miloedd ochr yn ochr â ras ffordd broffesiynol. Dyma ddigwyddiad beicio ar raddfa sydd heb ei gweld erioed o'r blaen yng Nghymru.

Gan ddechrau a gorffen yng nghanol dinas Caerdydd, bydd y llwybr ar hyd 140cm o ffyrdd cwbl gaeedig yn mynd â mwy na 15,000 o feicwyr ar siwrnai drawiadol drwy Gasnewydd, Caerllion, Brynbuga a Bannau Brycheiniog cyn troi tua'r de drwy Flaenafon, Pontypŵl, Caerffili ac yn ôl i Gaerdydd. Mae llwybr llai ymestynnol o 50cm ar gael hefyd i feicwyr llai profiadol.

Er mwyn cyflawni'r digwyddiad chwaraeon yma, sydd o safon fyd-eang, mae'n rhaid i'r llwybr gael ei ddiogelu. Mae hynny'n amddiffyn y cystadleuwyr a'r gwylwyr a bydd yn golygu cau darnau helaeth o'r ffordd a chyfyngu'n helaeth ar y parcio mewn rhai o'r ardaloedd dan sylw.

Dewch allan i gefnogi!

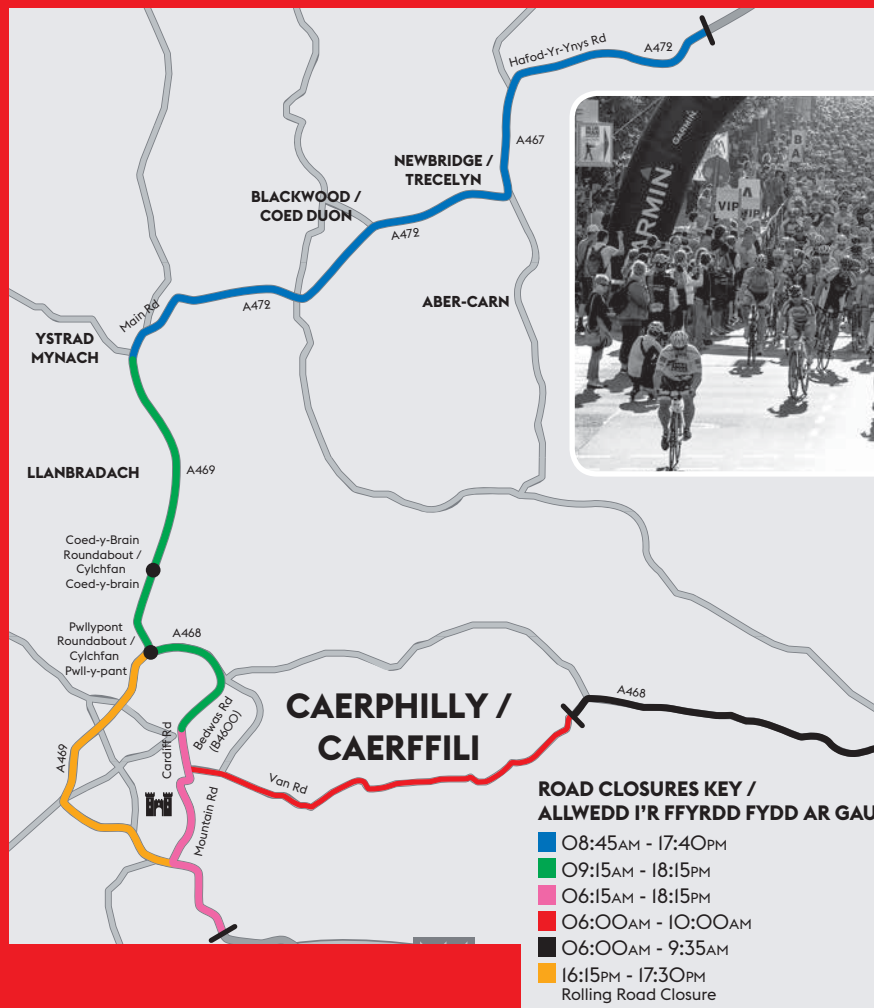
Mae'r digwyddiad yn un eithriadol o anodd a bydd y beicwyr wrth ei bodd yn cael eich cefnogaeth ar hyd y ffordd! Os byddwch yn dod allan i gefnogi wrth ochr y ffordd, cadwch blant nôl o ymyl y pafin a chadwch anifeiliaid ar eu tennyn, i ffwrdd o'r ffordd. Mae'r beicwyr yn pasio'n gyflym iawn ac, er ein bod yn eich annog i gefnogi, cadwch unrhyw faneri ac offer ffotograffiaeth oddi ar y ffordd.

I gael rhagor o wybodaeth am y digwyddiad, gan gynnwys gwybodaeth am gau ffyrdd, ewch i'r wefan –

www.velothon-wales.co.uk

Os oes gennych gwestiwn penodol am y ffyrdd sy'n cael eu cau, anfonwch neges ebost: route@velothonwales.co.uk neu ffoniwch ein llinell **0292 144 4880**

Diolch yn fawr i chi am eich cefnogaeth!



MYNEDIAD AR GAEL

- **Cefn-y-pant - Central Ave ac A467 Abercarn**
goleuadau traffig ar waith
- **A469 tua'r gogledd**
ar agor o Gaerffili i Ystrad Mynach
- **A469 tua'r de**
lôn ar agor o gylchfan Coed-y-brain i gylchfan Pwll-y-pant



Cyfyngiadau Parcio:

Bydd y llwybr yn cael ei farcio ymlaen llaw ag arwyddion rhybuddio melyn cyn y digwyddiad. Peidiwch â pharcio ar y llwybr ar ddiwrnod y ras: mae'n bosib y caiff cerbydau eu symud i ffwrdd os bydd rhaid.

Rheoli'r llwybr:

Bydd stiwardiaid Rheoli Traffig a stiwardiaid Torfeydd yn cael eu lleoli ar bob cyffordd ac ar hyd y llwybr i sicrhau bod y cystadleuwyr, y gwylwyr a'r cyhoedd yn ddiogel. Bydd swyddogion heddlu a hebrwyngwyr wedi'u hyfforddi ar feiciau modur ar gael ar y llwybr i hebrwng y beicwyr ac ymdrin â digwyddiadau.

Llwybrau amgen:

Sylwch y gall y llwybrau amgen fod yn brysur ar y diwrnod, felly os oes angen i chi fynd allan ar y diwrnod, rhochw ddigon o amser ar gyfer eich siwrnai. Os byddwch yn teithio ar draws gwlad, gofawch am unrhyw farchogion ar gefn ceffyl, cerddwyr a beicwyr hamdden.



2015 VELOTHON WALES

2015 VELOTHON WALES

2015 VELOTHON WALES

Canolfan yn dathlu blwyddyn gyntaf anhygoel!

Mae Canolfan Rhagoriaeth Chwaraeon blaenllaw'r cyngor yn Ystrad Mynach yn dathlu blwyddyn gyntaf anhygoel ers iddi agor ei drysau ym mis Mai'r llynedd.

Mae'r cyfleuster, sy'n darparu lleoliad o'r radd flaenaf i chwaraewyr rygbi a phêl-droed elit ac ar i fyny ddatblygu eu sgiliau ar ddau faes 3G sydd o safon ryngwladol, wedi croesawu bron 10,000 o bobl yn ystod y flwyddyn ddiwethaf.

Y ganolfan yw lleoliad hyfforddiant Dreigiau Casnewydd Gwent, Academi'r Dreigiau a phob ystod oedran y Dreigiau. Bydd tîm menywod Dinas Caerdydd hefyd yn defnyddio'r ganolfan yn ystod y tymor 2015/16. Yn ogystal â hyn, mae dros 30 o glybiau chwaraeon lleol wedi defnyddio'r Ganolfan Rhagoriaeth Chwaraeon ar gyfer hyfforddi neu ar gyfer gemau yn ystod y flwyddyn ddiwethaf ac mae myfyrwyr Coleg y Cymoedd hefyd wedi elwa o gael y cyfleuster ar eu steplen drws iddynt ei ddefnyddio.

Dywedodd y Cyngorydd Nigel George, "Mae'r Ganolfan Rhagoriaeth Chwaraeon yn parhau i ddarparu cyfleuster o'r radd flaenaf i athletwyr elit a phobl ifanc ddawnus ac addawol hogan i datblygu eu sgiliau mewn rygbi a phêl-droed. Mae ein buddsoddiad yn y cyfleuster hwn hefyd wir wedi helpu i wella chwaraeon ar lefel gymunedol a lefel sylfaenol yn ein hardal ni a'r gobaith yw y bydd hyn yn parhau."



Mae dros 30 o glybiau lleol wedi defnyddio'r ganolfan

Mae'r ganolfan hefyd wedi cynnal rhai digwyddiadau urddasol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf – gan gynnwys gêm ryngwladol o dan 16 oed rhwng Cymru a Lloegr, Gêm Rownd Derfynol Academi Ranbarthol Undeb Rygbi Cymru, twrnamaint rygbi rhanbarthol 7 bob ochr i ferched Undeb Rygbi Cymru, gêm bêl-droed ryngwladol o dan 17 oed rhwng Cymru a'r Weriniaeth Tsiec a llawer mwy.

Mae datblygu'r Ganolfan Rhagoriaeth Chwaraeon wedi cael ei gefnogi gan Chwaraeon Cymru, Llywodraeth Cymru, Undeb Rygbi Cymru ac Ymddiriedolaeth Pêl-droed Cymru.

Am wybodaeth bellach:

Dilynwch y Ganolfan ar Twitter [@CSEYstradMynach](#) neu dilynwch y Ganolfan ar Facebook [CCB Centre for Sporting Excellence](#)



Mae cymunedau ar draws y fwrdeistref sirol yn elwa trwy fuddsoddiad ariannol sylweddol yn ystafell reoli system teledu cylch cyfyng y cyngor. Mae'r gweithredwyr yn monitro 162 o gamerau ar draws 28 o drefi a phentrefi – 24 awr y dydd, 365 diwrnod y flwyddyn.

Caiff yr ystafell reoli, sydd wedi bodoli ers 1998, ei defnyddio i fonitro achosion o drosedd ac anhrefn yn ogystal â chwilio am unrhyw sefyllfaoedd lle y gall fod angen cymorth ar bobl gan y gwasanaethau brys. Mae gweithredwyr y system teledu cylch cyfyng hefyd yn chwarae rôl gefnogi allweddol i Heddlu Gwent ac mae ganddynt gyswllt amser go iawn â swyddogion fel y bod modd anfon swyddogion yr heddlu at achosion pan fydd angen.

Ers i'r system teledu cylch cyfyng gael ei digideiddio yn 2007, mae dros 9,000 o DVDau yn llawn tystiolaeth wedi'u rhoi i Heddlu Gwent er mwyn eu cefnogi i fynd â throseddwyd gerbron y llys.

Yn ystod yr amser hwn, mae'r system teledu cylch cyfyng wedi derbyn buddsoddiad parhaus gan y cyngor i gadw ar flaen y

gad o ran newidiadau mewn technoleg, er mwyn gwella safon y delweddau a chynnig y gwasanaeth mwyaf cost effeithiol ar draws y fwrdeistref sirol.

Eleni, mae'r system teledu cylch cyfyng hefyd wedi elwa gan fuddsoddiad o £195,000 i symud ei phrif ffordd o drosglwyddo delweddau i'r rhyngwrwyd - yn hytrach na thrwy wifren ffibr. Erbyn diwedd y flwyddyn, bydd chwe chanol tref wedi'u huwchraddio i fod yn rhai 'rhwyrddwaith trosglwyddo diwifr diogel' a fydd yn arwain at arbedion i'r cyngor sy'n werth £50,000 y flwyddyn.

Dywedodd yr Aelod Cabinet, y Cyngorydd Nigel George, "Mae ein gweithredwyr y system teledu cylch cyfyng yn chwarae rôl allweddol o ran monitro, dod o hyd i achosion o drosedd ac anhrefn yn ein cymunedau ac, yn y pendraw, atal achosion o drosedd ac anhrefn. Mae'r buddsoddiad pellach hwn wir yn helpu i wella'r gwasanaeth y mae modd i ni ei ddarparu – gan hefyd arwain at arbedion ariannol sylweddol i'r cyngor yn yr hir dymor."

Am wybodaeth bellach am waith ystafell reoli'r system teledu cylch cyfyng ewch i <http://your.caerphilly.gov.uk/saferccb>

Ethol Leon yn faer

Mae'r Cyngorydd Leon Gardiner, yr aelod ward hir ei wasanaeth ar gyfer Argoed, wedi dod yn Faer newydd y cyngor ar gyfer 2015/16.

Etholwyd Leon i gymryd lle'r pennaeth dinesig ymadawol, y Cyngorydd David Carter, yn ystod Cyfarfod Cyffredinol Blynnyddol y Cyngor yn ddiweddar. Daeth Leon yn gyngorydd dros Fedwellte yn 1971 ac ers hynny mae wedi bod yn aelod o Gyngor Islwyn, Cyngor Tref Coed Duon a nawr Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili. Roedd e hefyd yn Faer ar Islwyn ac ef oedd Maer Cyngor Tref Coed Duon.

Mae Leon wedi bod yn briod ag Alma ers 31 o flynyddoedd ac mae ganddynt ddwy ferch, pedwar o wyrion/wyresau a phedwar o or-wyrion/or-wyresau. Ei elusennau dewisedig ar gyfer ei flwyddyn yn y swydd yw Nyrsys Macmillan Nurses a Thŷ Hafan.

Y Dirprwy Faer ar gyfer 2015/16 yw'r Cyngorydd Dianne Price sy'n cynrychioli Ward Bargod.

Ymhlith y newidiadau eraill y cafodd eu cyhoeddi yn ystod y cyfarfod oedd dewis aelod cabinet newydd i gymryd lle y Cyngorydd Gerald Jones, a gafodd ei ethol yn Aelod Seneddol dros Ferthyr a Rhymni yn ystod yr Etholiad Cyffredinol. Bydd y Cyngorydd Nigel George yn ymuno

â'r cabinet a bydd â chyfrifoldeb dros Wasanaethau Cymunedol a Hamdden.

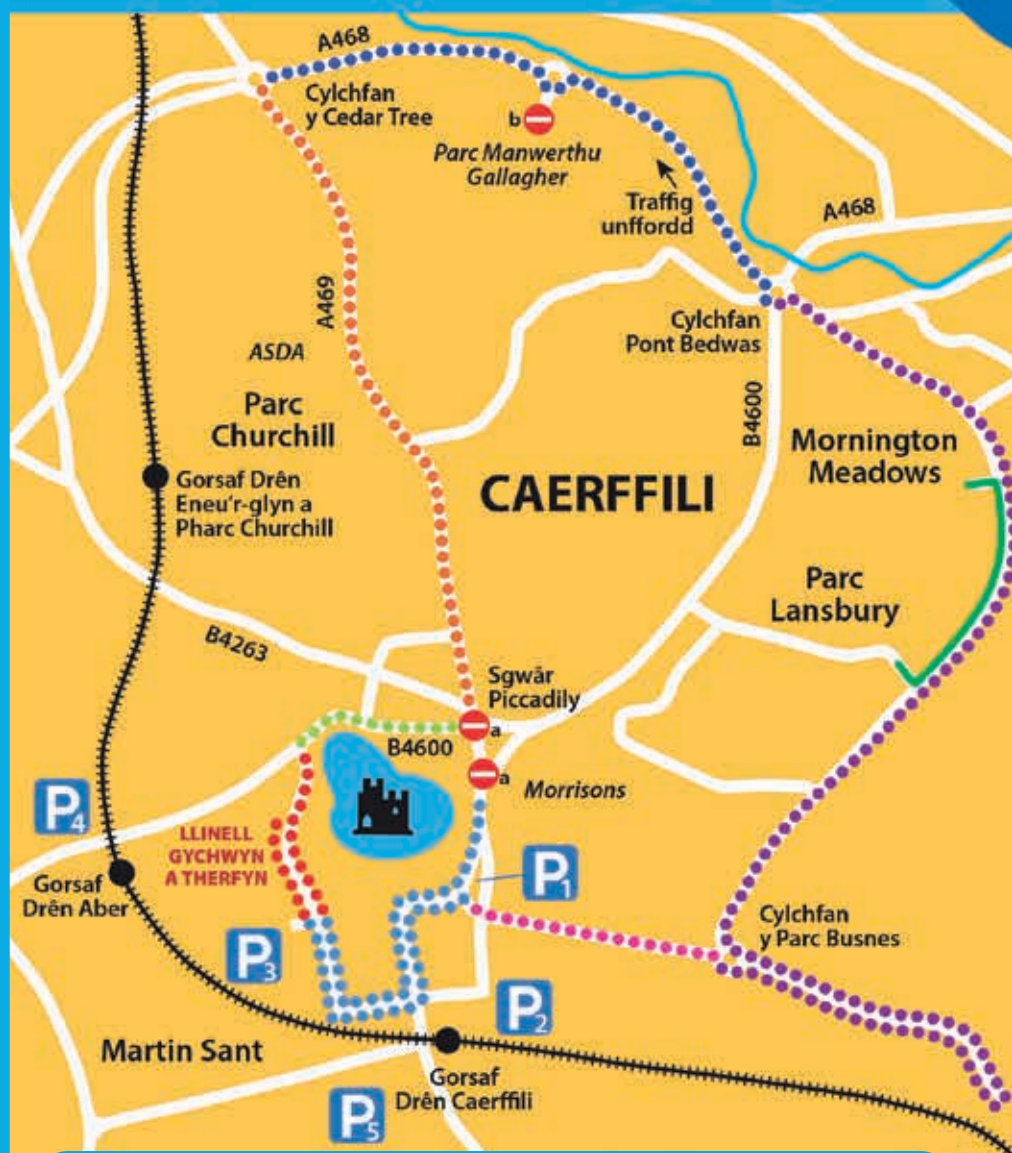
Caiff yr aelod cabinet presennol, y Cyngorydd Dave Poole, ei benodi yn Ddirprwy Arweinydd newydd y Cyngor a bydd â chyfrifoldeb dros Dai.

Cyhoeddodd aelod ward Crosskeys a'r cyn-Faer, y Cyngorydd Michael Gray, ei fod yn rhoi'r gorau i fod yn gyngorydd yn dilyn y Cyfarfod Cyffredinol Blynnyddol. Hefyd, talodd aelodau deyrnged wresog i'r aelod ward hir ei wasanaeth dros Fedwas, Tretomos a Machen, y Cyngorydd Ray Davies a fu farw y mis diwethaf. Roedd gan Ray, Michael a Gerald dros ganrif o wasanaeth llywodraeth leol rhyngddynt.



10 Cilomedr CAERFFILI

10am, DYDD SUL 21ain MEHEFIN 2015



Bydd miloedd o redwyr yn ymgynnull yng Nghaerffili ar ddydd Sul 21ain Mehefin wrth i ras 10 cilomedr Caerffili ddychwelyd am ei thrydedd flwyddyn!

I gofrestru neu am wybodaeth bellach ewch i:

<http://your.caerphilly.gov.uk/10k> neu ffoniwch 029 2088 0011

Allwedd ffyrdd ar gau

- Ar gau yn llwyr 7.00am tan 1.00pm
- Ar gau yn llwyr 9.00am tan 10.15am
- Ar gau yn llwyr 9.00am tan 12.00pm
- Ar gau yn llwyr 9.30am tan 12.00pm
- a B4600 yn Sgwâr Piccadilly ar gau o 9.00am tan 10.15am
- Ar gau yn llwyr 9.30am tan 10.45am
- Ar gau i draffig tua'r dwyrain (Cylchfan y Cedar Tree i Gylchfan Pont Bedwas) 9.00am tan 11.30am
- b Dim mynediad i Barc Manwerthu Gallagher o 9.00am tan 11.30am o'r A468
- Ar gau yn llwyr o 9.30am tan 12.00pm
- Mynediad ar gael o Mornington Meadows a Pharc Lansbury

Bydd y cwrs 6.2 milltir o hyd yn tywys cyfranogwyr o amgylch canol tref Caerffili gan ddechrau a gorffen y ras ar Heol y Cilgant, yn erbyn cefnlen sef Castell Caerffili. Bydd angen i nifer o ffyrdd gael eu cau a bydd cyfyngiadau traffig rhwng 7.00am ac 1.00pm er mwyn sicrhau bod y digwyddiad yn cael ei gynnal yn ddiogel. Caiff pob ymdrech ei gwneud i ail-agor y ffyrdd cyn gynted ag y bydd yn ddiogel i wneud hynny ond wrth gwrs bydd peth tarfu yng nghanol y dref ei hun ac o'i hamgylch.

Anogir trigolion i dalu sylw i'r tarfu a dylai gyrwyr sy'n cynllunio teithio trwy'r ardal ar fore Sul 21ain Mehefin ddefnyddio dulliau amgen. Mae modd i bobl o bob gallu sy'n 15 oed neu'n hŷn gymryd rhan yn ras 10 cilomedr Caerffili. Cost y cofrestru yw £15 y person i'r rhai nad ydynt yn aelodau a £13 y person i'r rhai sy'n aelod o glwb/athletau Cymru a chonsesiynau. Mae'n rhaid i'r rhai sy'n cymryd rhan fod 15 oed neu'n hŷn ar ddiwrnod y ras i gymryd rhan.

Hefyd yn dychwelyd eleni fydd ras 2 gilomedr Caerffili sy'n costio £5.00 y person. Mae'n rhaid i'r rhai sy'n cymryd rhan fod yn 8 oed neu'n hŷn ar ddiwrnod y ras. Noder codir ffi archebu o £1.50 wrth archebu lle ar-lein.

Diolch am eich ymdrechion!

Hoffai'r cyngor ddiolch i fwyafrif llethol y trigolion am eu hymdrechion ailgylchu campus parhaus.

Fodd bynnag, byddai darllenwyr rhifyn diwethaf Newslin wedi gweld bod yn lle i wella os yw'r cyngor am gyrraedd y targedau ailgylchu uchelgeisiol a osodwyd gan Lywodraeth Cymru, yn y dyfodol.

Mae'r trigolion wedi dweud y byddai'n ddefnyddiol pe bai modd derbyn nodyn atgoffa o'r hyn a all gael ei roi yn y bin ailgylchu - felly dyna chi - nodyn atgoffa i chi ei dorri a'i gadw!

Am wybodaeth bellach am yr hyn all gael ei ailgylchu, neu os oes gennych chi unrhyw ymholiadau sy'n ymwneud â sbwriel, ailgylchu neu wastraff, ewch i www.caerffili.gov.uk/ailgylchu neu ffoniwch 01443 866 533

Beth allaf roi yn fy min ailgylchu?

OS Gwelwch yn dda:

- Papur (cylchgronau, papurau newydd, taflenni ayyb)
- Plastig (poteli, blychau, pacedi glân ayyb)
- Caniau (caniau bwyd a diod glân)
- Cardfwrdd (cardfwrdd, pacedi, bocsys glân ayyb)
- Gwydr (wedi'i olchi)

DIM Diolch:

- Pecynnau creision
- Gwastraff o'r ardd
- Tecstilau
- Eitemau trydanol
- Gwastraff bwyd
- Clytiau
- Baedd anifeiliaid
- Teganau a phlastig caled
- Eitemau trydanol



■ Bagiau du - Bagiau plastig/ffilm neu orchudd plastig

Yn galw busnesau adeiladu!

Mae'r cyngor yn galw ar unrhyw fusnesau sy'n ymwneud ag adeiladu a hoffai dendro am gyfleoedd contract y dyfodol i gysylltu â ni.

Ar hyn o bryd, mae'r cyngor yn gweithio ar raglen uchelgeisiol i weddnewid cartrefi, bywydau a chymunedau tenantiaid y cyngor o'r enw Safon Ansawdd Tai Cymru. Bydd y rhaglen yn arwain at £200 miliwn yn cael eu buddsoddi mewn cartrefi tenantiaid y cyngor erbyn 2020.

Fel rhan o'r rhaglen waith, mae'r cyngor yn chwilio am gyflenwyr sy'n rhan o'r diwydiant adeiladu a hoffent dendro am gyfleoedd contract y dyfodol i gysylltu â ni.

Nid oes angen i fusnesau sydd eisoes â chontract â'r cyngor o dan y rhaglen Safon Ansawdd Tai Cymru ymateb i'r cais hwn.

Am wybodaeth bellach, neu i gofrestru eich diddordeb ffoniwch 01443 863075 neu anfonwch e-bost at: fordn@caerffili.gov.uk

Hefyd, mae gan Dîm Caffael y cyngor gyfrif Twitter – mae modd ei ddilyn ar i dderbyn manylion am y cyfleoedd contract diweddaraf i gyflenwyr.



£200 miliwn yn cael eu buddsoddi mewn cartrefi tenantiaid y cyngor erbyn 2020.

Diweddariad ar wella'r priffyrdd

Mae'r gwaith ar nifer o brosiectau gwella'r priffyrdd allweddol ar draws bwrdeistref sirol Caerffili yn parhau i ddod yn ei flaen yn dda.

Crymlyn - A467 / A472

Yng Nghrymlyn, mae'r gwaith ar raglen yr A467/A472 yn parhau i ddod yn ei flaen yn dda a'r dyddiad gwblhau arfaethedig yw wythnos gyntaf mis Medi. Bydd angen cau ffyrdd er mwyn gallu cwblhau'r gwaith ail-wynebu terfynol ar Fryn Kendon ac mae'n debygol y caiff y gwaith hwn ei gynnal ym mis Awst - caiff arwyddion sy'n hysbysu gyrwyr am hyn eu gosod ar y safle yn nes at yr amser.

Trecelyn - A467 / A472

Hefyd, cynllunnir cau'r ffordd y penwythnos hwn (6ed a 7fed Mehefin) ar Stryd y Bont, Trecelyn i ganiatáu i'r gwaith wynebu'r ffordd gael ei gynnal ar y cynllun Adfywio Canol Tref Trecelyn cyferbyn. Bydd y gwyrdd yn arwain traffig trwy gynllun Crymlyn a'r A467/A472 felly efallai bydd traffig yn drymach nag arfer yn ystod y cyfnod hwn.

Pwll-y-pant - A469 / A468

Yn olaf, ar gylchfan Pwll-y-pant ar yr A469/A468 yng Nghaerffili, mae'r gwaith dylunio yn parhau i symud yn ei flaen yn dda a'r gobaith yw, yn amodol ar dderbyn cyllid gan Lywodraeth Cymru, y bydd gwaith yn cychwyn ar y safle yn hwyr yn ystod yr haf eleni. Mae'r cynlluniau ar gyfer y gwaith gwella yn dal i fod ar gael ar wefan y cyngor a chaiff arwyddion sy'n hysbysu am y gwaith eu gosod ar y safle o flaen llaw, yn ogystal â gwybodaeth bellach a fydd ar gael cyn i'r gwaith adeiladu gychwyn.

Abercynon - A470

Hefyd, mae'r cyngor yn ymwybodol o waith adnewyddu pont hanfodol mawr sydd wedi'i gynllunio ar gyfer cylchfan Abercynon ar yr A470 yn ardal CBS RhCT/Merthyr Tudful, sy'n debygol o gyd-daro â chynllun gwella Pwll-y-pant am gyfnod o 16 wythnos.

Diolch i drigolion a gyrwyr am eu hamynedd tra bydd y rhaglenni gwaith pwysig hyn yn cael eu cyflawni.

Am wybodaeth bellach, ffoniwch 01443 866 511 neu anfonwch e-bost at: peirianeg@caerffili.gov.uk

Gwobrau ar agor i dderbyn enwebiadau

Os ydych chi'n adnabod rhywun sydd wedi helpu i weddnewid bywydau tenantiaid y cyngor neu gymunedau lleol, beth am ddweud diolch wrthynt ar ffurf Gwobr Gweddnewid Bywydau a Chymunedau?

Mae'r gwobrau yn rhoi cydanbyddiaeth i unigolion a grwpiau sy'n gwneud gwahaniaeth i fywydau te nantiaid y cyngor ym mwrdeistref sirol Caerffili a'r ardaloedd y maent yn byw ynddynt.

Categoriâu'r gwobrau yw:

★ Gwobr Gweddnewid Bywydau

- ★ Unigol
- ★ Grŵp

★ Gwobr Gweddnewid Cymunedau

- ★ Unigol
- ★ Grŵp

★ **Person Ifanc y Flwyddyn** - Person o dan 21 oed sy'n byw mewn un o gartrefi'r cyngor.

★ **Gwobr 'Y Filltir Ychwanegol'** - Cyflogai Cartrefi Caerffili.

Erbyn hyn rydym ar agor i dderbyn enwebiadau ar gyfer y gwobrau a'r dyddiad cau yw Dydd Gwener 10fed Gorffennaf; caiff yr enillwyr eu cyhoeddi yn ystod seremoni wobrwyo yn hwyrach yn y flwyddyn.

Caiff y gwobrau eu cydlynu gan dim Cartrefi Caerffili'r cyngor. Mae modd derbyn gwybodaeth bellach am y gwobrau, gan gynnwys meini prawf a ffurflenni cais gan y tîm trwy ffonio **01443 864262** neu drwy anfon e-bost at: watkik1@caerffili.gov.uk



ASESU ANGHENION LLETY

Mae darn o ddeddfwriaeth genedlaethol – Deddf Tai (Cymru) 2014 a gyflwynwyd ym mis Chwefror 2015, yn gosod dyletswydd ar bob cyngor lleol yng Nghymru i gynnal asesiadau ar lety ar gyfer Sipsiwn a Theithwyr – ac yn achos dod o hyd i anghenion nas diwallwyd, byddwn yn darparu darpariaeth.

Ar hyn o bryd mae'r cyngor yn gweithio i oruchwylio asesiad bwrdeistref sirol gyfan – a chaiff y canlyniadau eu defnyddio i roi dealltwriaeth glir am anghenion llety presennol ac unrhyw anghenion llety rhagamcanol cymunedau Sipsiwn a Theithwyr.

Os ydych chi'n Sipsi neu'n Deithiwr sy'n byw ym mwrdeistref sirol Caerffili a hoffech chi gymryd rhan yn y gweithgor asesu, neu hoffech chi dderbyn gwybodaeth bellach, ffoniwch **01495 235 216** neu anfonwch e-bost at: taisectorpreifat@caerffili.gov.uk

Am fwy o newyddion ymwelwch â www.caerffili.gov.uk/newyddion



Y tro cyntaf yng Nghymru!

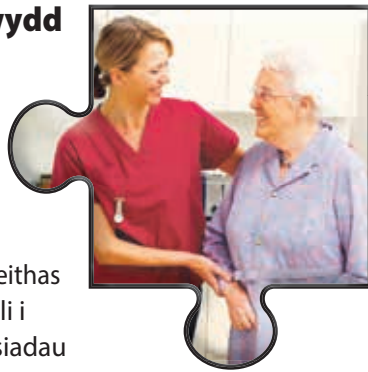
Mae'r Tŷ Weindio yn Nhredeggar Newydd ar fin dod yn 'ganolfan atgofion' dementia-gyfeillgar Cymru gan gynnig amrywiaeth o weithgareddau ym mhob rhan o'r amgueddfa.

Erbyn hyn mae pob aelod staff yn y Tŷ Weindio yn 'Gyfaill Dementia' ac maent yn gweithio â'r Gymdeithas Alzheimer a Gweithredu Cadarnhaol 50+ Caerffili i deilwra eu harddangosfeydd a chreu arddangosiadau newydd sy'n annog hel atgofion – fel bod modd i ofalwyr, perthnasau a'r rhai sy'n byw â dementia oll allu mwynhau'r amgueddfa.

Un o'r nodweddion rheolaidd fydd 'ystafell' dros dro, gan hel atgofion am leoedd a chfnodau allweddol o'r gorffennol, fel y dafarn leol neu ystafell fyw o'r 1950au sydd â llawer o weithgareddau ymarferol i bobl ymgysylltu â nhw. Bydd y Tŷ Weindio hefyd yn ychwanegu arddangosiad o eitemau lleol o gasgliad yr amgueddfa i'r ystafelloedd hyn er mwyn rhoi blas lleol i'r pod.

Meddai'r Cynghorydd Christine Forehead, "Mae'n beth gwych i weld y Tŷ Weindio yn arwain y ffordd o ran creu amgylchedd sy'n dementia gefnogol. Mae'n golygu bod modd i bobl sy'n byw â dementia, fel unrhyw un arall, yn gallu galw heibio, cael paned a darn o deisen a mwynhau'r amgueddfa hyfryd hon."

Am wybodaeth bellach, ewch i www.windinghouse.co.uk neu ffoniwch **01443 822 666**



Sgwrs o bwys

Yn ddiweddar, lansiodd Fforwm 50+ Caerffili wefan newydd sbon sydd wedi'i hanelu at roi cyngor a gwybodaeth i aelodau hŷn y gymuned am grwpiau cymunedol a chymorth sydd ar gael ar draws bwrdeistref sirol Caerffili.

Mae'r wefan newydd sbon www.caerphillyover50.co.uk yn rhoi ystod amrywiol o wybodaeth gan gynnwys manylion am gyllid a budd-daliadau, trafnidiaeth a symudedd, iechyd a lles a hamdden – yn ogystal â gwybodaeth am sut y gall trigolion gymryd rhan mewn gweithgareddau sy'n cael eu cynnal ar draws y fwrdeistref sirol.

Yn ogystal â sicrhau bod modd cael gafael ar wybodaeth ddefnyddiol yn hawdd, mae'r wefan hefyd yn cynnig trigolion 50+ blatfform i gymryd rhan a dweud eu dweud ar faterion sydd o bwys iddynt. Mae Fforwm 50+ Caerffili hefyd yn gobeithio, trwy'r wefan, y bydd mwy o bobl yn ymaelodi. Y gobaith yw y bydd pobl a grwpiau yn dechrau rhannu gwybodaeth, cyngor a manylion am grwpiau a digwyddiadau i'w cynnwys ar y wefan. Mae modd dod o hyd i wybodaeth am sut i wneud hyn ar www.caerphillyover50.co.uk neu drwy ffonio **01443 864277**.

Mae Fforwm 50+ Caerffili hefyd ar Facebook a Thrydar! Dilynwch nhw ar [Twitter@50plus_AgeWell](https://twitter.com/50plus_AgeWell) neu ar Facebook trwy chwilio am 'Caerphilly over 50'.



OVER 50
CAERPHILLY
NATTER THAT MATTERS

Gofalu am Ofalyddion

Cynhelir Wythnos y Gofalyddion bob blwyddyn i adnabod a dathlu'r 6.5 miliwn o bobl ar draws y DU sy'n rhoi gofal di-dâl i aelod teulu neu ffrind.

Gofalyddion yw pobl sy'n gofalu am aelodau teulu neu ffrindiau y mae angen gofal, help neu gymorth arnynt. Gall gofalyddion fod yn oedolion sy'n gofalu am oedolion eraill, rhieni sy'n gofalu am eu plant sâl neu anabl o dan 18 oed, neu ofalyddion ifanc 18 oed ac iau sy'n gofalu am aelod teulu.

Eleni, thema'r wythnos, sy'n rhedeg rhwng 8fed a 14eg Mehefin, yw 'creu cymunedau gofalyddion-gyfeillgar'. Mae gan y cyngor nifer o ddigwyddiadau ar y gweill drwy gydol yr wythnos sy'n cynnwys sesiynau maldod, taith siopa, sesiynau gwybodaeth a chyngor a hyd yn oed digwyddiadau ar gyfer gofalyddion ifanc fel cerdded ac abseilio. Am wybodaeth bellach am y digwyddiadau hyn, cysylltwch â Hayley Smith ar **01495 233218**.



Allech chi helpu i newid bywyd?

Cynhelir Pythefnos Gofal Maethu (1af-15fed Mehefin) - allech chi helpu i newid bywyd trwy ddod yn ofalydd maeth i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili?

Thema Pythefnos Gofal Maethu eleni yw 'Creu Cyswllt', ac fel rhan o hyn mae'r cyngor yn cynnal nifer o ddigwyddiadau hwyl i'r teulu lle y bydd modd i bobl sydd â diddordeb mewn derbyn gwybodaeth bellach am fod yn ofalydd maeth dderbyn y wybodaeth honno.

Cynhelir y digwyddiadau hyn:

- Dydd Iau 4ydd Mehefin - Canolfan Ieuenctid Rhisga, Heol Brookland, Rhisga - 5.30pm - 7pm
- Dydd Iau 11eg Mehefin - Llancaich Fawr - 5.30pm-7pm

Bydd gweithgareddau i'r teulu ar gael yn ystod y sesiynau hyn ac rydym yn annog y rhai sy'n mynychu i ddod â phicnic ac ymuno â'r hwyl. Hefyd bydd y digwyddiadau yn gyfle i dathlu'r rhai sydd eisoes â chyswllt â maethu – felly os oeddech chi'n ofalydd maeth neu os oeddech yn blentyn a dderbyniodd ofal maeth, mae croeso i bawb fynychu'r sesiynau.



A dyma beth oedd gan un o ofalwyr maeth y cyngor i'w ddweud...

"Mae bod yn ofalydd maeth wedi bod y swydd fwyaf wobrwyl imi ei chael. Câf fy syfrdanu gan bob plentyn sydd wedi cerdded i mewn i'm tŷ; mae eu gallu i addasu a dechrau tyfu yn anhygoel. Mae pob plentyn yn cynnig heriau a gwobrwyon, ac unwaith i chi eu derbyn nhw a'u profiadau, mae'r gwobrwyon iddyn nhw ac i chi yn galonogol iawn."

Janine, Gofalydd Maeth

Hoffech chi dderbyn gwybodaeth bellach am ddod yn ofalydd maeth?

Beth am fynychu un o'r digwyddiadau? Neu anfonwch y gair 'foster' ar neges destun i **78866**, ffoniwch **0800 587 5664** neu ewch i www.caerffili.gov.uk/maethu

Statws Arweinwyr i Chwaraeon Caerffili

Tim Chwaraeon Caerffili y cyngor yw un o'r rhai cyntaf yn y DU i dderbyn statws Arweinwyr Chwaraeon y DU gan yr Academi Arweinyddiaeth.

Chwaraeon Caerffili yw un o nifer fach o sefydliadau sydd wedi derbyn y statws am eu hymrwymiad i athroniaeth Arweinwyr Chwaraeon y DU ac am eu gwaith sy'n dangos manteision arweinyddiaeth i bobl ifainc a'r gymuned. Ar gyhoeddi'r statws hwn, hefyd cymeradwydd Arweinwyr Chwaraeon y DU Chwaraeon Caerffili am eu 'hymrwymiad i wirfoddoli sy'n adlewyrchu eu dyfeisgarwch, eu hysgogiad a'u hymrwymiad i'r dysgwyr/wraig.'

Ar hyn o bryd mae dros 250 o wirfoddolwyr gweithredol sy'n gweithio â Chwaraeon Caerffili sydd wedi'u hyfforddi i ddarparu arweinyddiaeth a chefnogaeth o safon uchel i aelodau clybiau chwaraeon. Mae'r unigolion hyn wedi rhoi swm anhygoel o 6,769 o oriau gwirfoddol dros y 12 mis diwethaf.

Am wybodaeth bellach am Chwaraeon Caerffili, ewch i <http://your.caerphilly.gov.uk/sportcaerphilly>. I gymryd rhan fel gwirfoddolwr/wraig â Chwaraeon Caerffili, cysylltwch â Nikki Upton trwy anfon e-bost at: uptonn@caerffili.gov.uk



★ ★ ★ Enwebwch seren! ★ ★ ★

Ydych chi'n adnabod rhywun lleol sy'n mynd milltir ychwanegol i'r disgwyl i helpu pobl eraill? Nawr yw'ch cyfle i helpu i roi eich pencampwyr cymunedol yn y sbotolau.

Rydym yn gofyn i drigolion bwrdeistref sirol Caerffili enwebu eu harwyr lleol iddynt dderbyn y gydnabyddiaeth y maent yn ei haeddu trwy Wobrau Cyflawni Sector Gwirfoddol Caerffili - Sêr Wirfoddolwyr 2015.

Y categorïau ar gyfer gwobrau Sêr Wirfoddolwyr 2015 yw:

- ★ Gwirfoddolwr Ifanc y Flwyddyn
- ★ Gwirfoddolwr sydd wedi Torri Record
- ★ Gwirfoddolwr Amgylcheddol
- ★ Rhiant Wirfoddolwr y Flwyddyn
- ★ Gwirfoddolwr Ysbrydoledig
- ★ Gwirfoddolwr Hŷn sydd wedi Ymddeol
- ★ Gwirfoddolwr Gwasanaeth Ymarferol i Oedolion
- ★ Gwirfoddolwr Newydd
- ★ Arwr y Lefel Sylfaenol

Goruwch-wirfoddolwr y llynedd David Humphreys



Y dyddiad cau ar gyfer pob enwebiad yw **Dydd Gwener 31ain Gorffennaf** - i gael cyfle i ennill y wobwr, mae'n rhaid bod y gwirfoddolwyr sydd naill ai yn unigolyn neu'n grŵp gyflawni eu gwaith gwirfoddol o fewn bwrdeistref sirol Caerffili. Cynhelir seremoni wobrwyo yn Sefydliad y Glowyr Coed Duon i gymeradwyo'r enillwyr yn hwyrach yn y flwyddyn. Mae modd derbyn ffurflenni enwebu a manylion manwl am gategoriâu'r gwobrau trwy ffonio Canolfan Wirfoddoli CMGG ar **01443 863540** neu ewch i **www.caerffili.gov.uk**

Maenordy ar fin cael ei gwblhau

Mae'r gwaith trawiadol i ddatblygu'r tu mewn i Faenordy Llancaiaich Fawr er mwyn rhoi cynrychiolaeth fwy cywir o fywyd yng nghanol yr 17eg ganrif ar fin cael ei gwblhau.

Mae'r gwaith, sydd wedi'i gyflawni trwy arian gan Gronfa Treftadaeth y Loteri, CADW a Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, wedi'i gyflawni i'r safon uchaf er mwyn creu prosiect cadwraeth o safon uchel sydd â phwysigrwydd cenedlaethol.

Mae'r to cyfan wedi'i orchuddio â llechi newydd ac mae ystafelloedd yr atig wedi'u hailgreu fel ystafelloedd y gweision i gwblhau stori'r cartref ym 1645. Mae'r goleuadau modern drwy gydol y tŷ wedi'u newid i lusernau corn a sêr canhwyllau copr, a'r gwres cefndirol wedi'i orchuddio gan ddarnau o gelfi sydd wedi'u teilwra.

Mae sicrhau bod y Maenordy yn hygyrch i gynifer o bobl â phosib hefyd wedi bod yn egwyddor bwysig drwy gydol cyfnod y gwaith. Mae rheiliau llaw haearn wedi'u gosod, a lifft platfform wedi'i adeiladu i gyrraedd y ddau lawr uchaf. Mae'r gwaith gwella nawr yn golygu bod y mwyafrif o'r tŷ yn hygyrch i'r rhai mewn cadeiriau olwyn.

Elfen olaf y gwaith fydd gosod celfi yn ystafelloedd yr atig a chaiff hyn ei wneud yn ystod yr wythnosau i ddod. Mae Cyfeillion Llancaiaich Fawr wedi codi arian i brynu'r holl welyau, dillad gwely a'r celfi sylfaenol ar gyfer y gweision gan dderbyn cymorth hael gan Gwiltwyr Ystrad Mynach, Ymddiriedolaeth y Teulu Ashley a thrwy eu digwyddiadau a'u rhoddion eu hunain. Defnyddwyr cadeiriau olwyn - cysylltwch â Llancaiaich Fawr am y wybodaeth ddiweddaraf am fynediad cyn ymweld.

Am wybodaeth bellach am Faenordy Llancaiaich Fawr ewch i www.llancaiaichfawr.co.uk



Cefnogwyd gan
Y Loteri Genedlaethol
trwy Gronfa Treftadaeth y Loteri



Pres yn y Gwres

Bandiau Pres yn y Parc

14eg Mehefin 2015

Parc Rhymni
Band Tref Blaenafon
*Cyngor Cymuned Rhymni

Parc Ystrad Mynach
Band Pres Gwirfoddol Awyrlu Sain Tathan
*Cyngor Cymuned Gelligaer

5ed Gorffennaf 2015
Parc Pen-yr-heol
Band Pres BTM
*Cyngor Cymuned Pen-yr-heol, Trecenydd ac Eneu'r-glyn

Parc Tir-y-berth
Band Pres Ynyshir
*Cyngor Cymuned Gelligaer

Parc Cwm Darran
Band Pres Arian Oakdale
*Cyngor Cymuned Cwm Darran

16eg Awst 2015
Maes Sioe Coed Duon
Band Glofa Markham a'r Cylch
*Cyngor Cymuned Coed Duon

Parc Waunfawr
Band Pres Arian Crosskeys
*Partneriaeth Crosskeys a Phont-y-waun
*Grŵp Garddio Gwirfoddol Parc Waunfawr

Parc Morgan Jones
Band Pres BTM
*Cyngor Tref Caerffili



Perfformiadau rhwng 2.30pm a 5.00pm
*Noddwr digwyddiad Bandiau Pres yn y Parc

Gwasanaethau Parciau - **01495 235463**
E-bost - parciau@caerffili.gov.uk
Gwefan - www.caerffili.gov.uk/bywydparc



12309

UsefulNumbers

MAIN SWITCHBOARD

PRIF SWITFSWRDD

01443 815588

Minicom

Minicom

01443 873626

Emergency Number for Council Services:

Rhif argyfwng ar gyfer Gwasanaethau'r Cyngor:

01443 875500

(Out of hours only • Allan o Orlau yn unig)

Adults' Social Services

Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion

0808 100 2500

StreetPride

BalchderStryd

01443 866566

Blue Badge

Bathodyn Glas

01443 866571

RhifauDefnyddiol

Children's Social Services

Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant

0808 100 1727

Consumer Advice

Cyngor i Ddefnyddwyr

08454 04 05 06

Council Tax Enquiries

Ymholiadau Treth y Cyngor

01443 863002

Furniture Recycling

Ailgylchu Dodrefn

01685 846830

Housing & Council Tax Benefits

Budd-daliadau Tai/Treth y Cyngor

New Claims:
Rawlau Newydd:

01443 866567

Existing Claimants:
Hawlyr Presennol:

01443 864099

01443 866571

What's ON / Digwyddiadau

Sign up to receive regular information about local events by e-mailing: events@caerphilly.gov.uk
For information about upcoming talks, book clubs and craft sessions at your local library visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 864068

The Tommy Cooper Show

The Tommy Cooper Show

11/06 + 12/06 • 2.30pm + 7.30pm

Blackwood Miners' Institute • Sefydliad y Glowyr Coed Duon
Featuring West End star Daniel Taylor as Tommy Cooper, the show comes with a fabulous supporting cast, and all your favourite jokes. Age 12+ **Tickets £14/£12**
www.blackwoodminersinstitute.com

Gan gynnwys seren y West End, Daniel Taylor fel Tommy Cooper, mae gan y sioe gast ategol wych a phob un o'ch hoff jôcs. Oed 12+ **Tocynnau £14/£12**
www.blackwoodminersinstitute.com
01495 227 206

A Winter's Tale

A Winter's Tale

20/06 • 4pm - 6pm

Parc Cwm Darran amphitheatre • Amffitheatr Parc Cwm Darran

A Shakespearian comedy that will make audiences laugh out loud. Fully supported with BSL/SSE and involves a strong element of audio description. Age 7+
£5 adults/£3 concessions - Booking essential
Comedi gan Shakespeare a fydd yn gwneud i gynulleidfaeodd chwerthin yn eu dyblau. Gan gynnig IAP/SSE cyflawn ac elfen gref o sain ddisgrifio. Oed 7+.
£5 oedolion/£3 consesiynau - Rhaid archebu lle o flaen llaw
01495 227 206

Cofrestrwch i dderbyn gwybodaeth reolaidd am ddigwyddiadau lleol drwy e-bostio: digwyddiadau@caerffili.gov.uk
I gael gwybodaeth am sgysrsiau, clybiau llyfrau a sesiynau crefft sydd ar y gweill yn eich llyfrgell leol ewch i www.caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 864068

www.caerphilly.gov.uk/events • www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

Armed Forces Day

Diwrnod y Lluoedd Arfog

20/06 • 10.30am

Newbridge town centre • Canol Tref Trecelyn

Hundreds of residents are expected to come along and show their support for the Armed Forces community in this annual occasion. Cheer on military, cadets and Royal British Legion representatives as they parade through the streets of Newbridge.

Mae disgwyl y bydd cannoedd o drigolion yn dod i ddangos eu cefnogaeth i gymuned y Lluoedd Arfog yn ystod y digwyddiad blynyddol hwn. Dewch i gymeradwyo cynrychiolwyr milwrol, cadetiaid a'r Llang Prydeinig wrth iddynt orymdeithio trwy strydoedd Trecelyn.
01443 863218

Caerphilly Motoring Festival

Gŵyl Foduron Caerffili

05/07 • 10am - 4pm

Llancaiach Fawr • Llancaiach Fawr

Over 250 classic and vintage vehicles of all kinds. Also features trade stalls and children's rides.

£2 adults/£1 concessions
www.llancaiachfawr.co.uk

Dros 250 o gerbydau clasurol a cherbydau tras o bob math. Hefyd, bydd stondinau masnach a reidiau i blant.

£2 oedolion/£1 consesiynau
www.llancaiachfawr.co.uk
01443 412 248

Risca Summer Festival

Gŵyl Haf Rhisga

11/07 • 1pm - 6.30pm

Tredegar Park • Parc Tredegar

Children's crafts, face painting, funfair rides and food and craft stalls all form part of this family fun day.
www.caerphilly.gov.uk/events

Mae crefftau i blant, poentio wynebau, reidiau ffair bleser a stondinau bwyd a chrefft oll yn ffurfio rhan o'r diwrnod hwyli i'r teulu.
www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau
029 2088 0011

The Big Cheese

Y Caws Mawr

24-26/07

Caerphilly town centre • Canol tref Caerffili

Attracting over 80,000 visitors, the Big Cheese features re-enactment displays, entertainment, music, funfair, one of the biggest festival food and drinks marquees in Wales and much, much more. An event not to be missed!

www.caerphilly.gov.uk/bigcheese

Gan ddenu dros 80,000 o ymwelwyr, mae'r Caws Mawr yn cynnwys arddangosiadau ailgread, adloniant, cerddoriaeth, ffair bleser, un o'r pebyll gwyl bwyd a diod mwyaf yng Nghymru a llawer, llawer mwy. Digwyddiad i'w fynychu heb os!
www.caerffili.gov.uk/cawsmawr

029 2088 0011

A Prickly Affair!

A Prickly Affair!

25/07 • From midday / O ganol dydd

Cwmcam Forest • Coedwig Cwmcam

Join the Hedgehog Rescue Centre for an hour of fun, and learn more about these wonderfully spiky creatures.

£2 adults/£1 child - Booking is essential.

Ymunwch â'r Ganolfan Achub Draenogod am awr o hwyl a dysgwch fwy am y creaduriaid pigog, gwych hyn.
£2 oedolyn/£1 plentyn - Rhaid archebu lle o flaen llaw.
01495 272 001

Kings Fayre

Ffair y Brenin

02/08 • 10am - 4pm

Llancaiach Fawr • Llancaiach Fawr

The King and his troops are visiting the Manor. Falconry and fun for all the family. Normal Manor entry fee applies.

www.llancaiachfawr.co.uk

Mae'r Brenin a'i filwyr yn ymweld â'r Maenordy. Heboca a hwyli i'r teulu cyfan. Codir ffi mynediad arferol y Maenordy.
www.llancaiachfawr.co.uk
01443 412 248

Protecting You • Eich Diogelu Chi

The council's Public Protection team aims to ensure that the county borough is a healthy, safe and fair place for people to live, work & visit. One of the team's key tasks is to expose and bring before the courts those individuals and businesses we discover acting illegally.

Below are examples of recent prosecutions:

Nod tîm Diogelu'r Cyhoedd y cyngor yw sicrhau bod y fwrdeistref sirol yn lle iach, diogel a theg i bobl fyw a gweithio ynddo ac ymweld. Un o brif dasgau'r tîm yw datgelu'r gwir am yr unigolion a'r busnesau hynny sy'n gweithredu'n anghyfreithlon, a'u dwyn gerbron y llys.

Isod ceir enghreifftiau o erlyniadau diweddar:

Trading Standards prosecutions • Erlyniadau Safonau Masnach

Defendant	Offence	Court Decision
Simarjot Singh - Trading As Cefn Forest Stores	20 March 2015 at Newport Magistrates Court. <i>Sale of food which had passed its use by date.</i>	£1,200 fine, £172.34 costs to the local authority and £30 victim surcharge. Food Labeling Regulations 1996.
Mark Richard James Flavin - Trading as Nationwide Trade Sales of Tir Y Berth	20 March 2015 at Newport Magistrates Court. <i>Describing a vehicle as being in excellent condition when it was not, stating vehicle had a full service history when it did not, failing to indicate that fuses had been removed so faulty electrics were not identified and giving a consumer an indication that they had less rights than they actually did.</i>	£1,500 fine, £700 costs to the local authority, £1064.58 compensation payable to the consumer, £50 Victim Surcharge. Consumer Protection from Unfair Trading Regulations 2008.
Charles Parsons - Trading As Car O Sell UK, Pontymister.	10 March 2015 at Newport Magistrates Court. <i>Exposing for sale a vehicle in a dangerous condition. Failure to state details of the ownership of a business on business documents and at trade premises. Describing a vehicle as being in excellent condition, where it was in fact dangerous and unroadworthy.</i>	£500 fine, £866 costs to the local authority and £15 victim surcharge. General Product Safety Regulations 2005 Companies Act 2006 Consumer Protection from Unfair Trading Regulations 2008.

Environmental health prosecutions Erlyniadau'n ymwneud ag iechyd yr amgylchedd

Defendant	Offence	Court Decision
Mr Sunil Bhalla - Trading as The Frydays, Elm Drive, Ty Sign, Risca, NP11 6PP	10 April 2015 at Newport Magistrates Court. <i>Failure to: 1. Ensure that a safe system of work was implemented and followed when emptying oil from the fryer. 2. Provide new employees with health and safety training. 3. Provide personal protective equipment (safety footwear) to employees.</i>	Defendant pleaded guilty, and was fined £2000 for offence 1 and £1000 for offences 2&3. Ordered to pay £1144 costs and victim surcharge of £120. 1. Health and Safety at Work etc Act 1974 Section 2 (2) (a) 2. Health and Safety at Work etc Act 1974 Section 2 (2) (c) 3 Personal Protective Equipment at Work Regulations 1992 (as amended) Regulation 4 (1).
Christine Stokes - Maxton Court Caerphilly	13 March 2015. Newport Magistrates Court. <i>Discarding litter at Bargoed High Street in November 2014.</i>	<i>The defendant was found guilty of the offence. Fined £120, £120 costs and a £20 victim surcharge. To be paid within 14 days.</i> <i>The Environmental Protection Act 1990 Sections 87 and 88.</i>

To view the full list, visit www.caerphilly.gov.uk/prosecutions
Gellir gweld y rhestr yn llawn ar www.caerffili.gov.uk/erlyniadau

Prosecution results are provided for a limited period to promote the openness of the council's actions to local residents. Information provided must not be reused in any form without the agreement of CCBC. Caiff canlyniadau erlyniadau eu dangos am gyfnod cyfyngedig i ddangos i drigolion lleol bod y cyngor yn gweithredu mewn modd agored. Ni ddylid aildefnyddio gwybodaeth mewn unrhyw fodd heb ganiatâd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.

Your views count!

The Welsh Government's Active Travel (Wales) Act 2013 places a requirement on local councils to improve facilities and routes for walkers and cyclists, to enable everyday journeys to be made by walking and cycling.

The first stage of the process involved the council producing an 'Active Travel Existing Routes Map' which shows the existing active travel routes within the county borough. Residents are being encouraged to give their views on the existing routes, by getting involved in the consultation. Full details of the consultation, which starts on 1st June and runs for 12 weeks can be found at www.caerphilly.gov.uk, by visiting a county borough library or by calling **01495 235 059**.

Mae eich barn yn cyfrif!

Mae Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2013 Llywodraeth Cymru yn gofyn i gynghorau lleol wella cyfleusterau a llwybrau i gerddwyr a beicwyr i alluogi pobl i wneud teithiau bob dydd ar droed neu ar gefn beic.

Mae cyfnod cyntaf y broses yn cynnwys y cyngor yn llunio 'Map Llwybrau Presennol Teithio Llesol' sy'n dangos y llwybrau teithio lleol presennol sydd o fewn y fwrdeistref sirol. Caiff trigolion eu hannog i roi eu barn ar y llwybrau presennol trwy gymryd rhan yn yr ymgynghoriad. Mae modd derbyn gwybodaeth lawn am yr ymgynghoriad, sy'n cychwyn ar 1af Mehefin ac yn rhedeg am 12 wythnos, ar www.caerffili.gov.uk, trwy ymweld â llyfrgell yn y fwrdeistref sirol neu drwy ffonio **01495 235 059**.

p.8 June 2015 Newsline

For more news visit www.caerphilly.gov.uk/news • Am fwy o newyddion ymwelwch â www.caerffili.gov.uk/newyddion

Newsline Mehefin 2015 t.8

Byw ym Mwrdeistref Sirol Caerffili

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am yr arolwg, os hoffech gael cymorth i gwblhau'r ffurflen neu os hoffech gael copi o'r holiadur mewn fformat neu iaith arall, cysylltwch â Liz Sharma ar 01443 864354 neu e-bostiwch ymgynghori@caerffili.gov.uk

Pa mor fodlon ydych chi â'r Cyngor a gwasanaethau eraill yn ardal Bwrdeistref Sirol Caerffili? Pa wasanaethau sydd angen eu gwella? Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn benderfynol, mewn partneriaeth â sefydliadau eraill, i wella safon y gwasanaethau rydych yn eu cael ac mae'n ymrwymedig i adfywio'r ardal. Er mwyn ein helpu i gyflawni hyn, rydym am wybod beth yw'ch barn chi fel preswlydd.

Os byddwch yn cwblhau'r holiadur erbyn y **30ain Mehefin 2015** gallech gael cyfle i ennill £250.

Ticiwch y blwch priodol ar gyfer pob cwestiwn.

Eich Cymdogaeth a Chanol y Dref

Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi â'r canlynol?

	Bodlon iawn	Eithaf Bodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon iawn	Ddim yn gwybod
Eich cymdogaeth (o fewn 10 munud o bellter cerdded)	☐	☐	☐	☐	☐
Eich canol tref leol ar gyfer siopa	☐	☐	☐	☐	☐
Eich canol tref leol ar gyfer Adloniant	☐	☐	☐	☐	☐

Dros y flwyddyn ddiwethaf, ydych chi'n teimlo bod ansawdd bywyd eich cymdogaeth a chanol eich pentref/tref leol wedi gwella, aros yr un fath neu waethygu?

	Wedi gwella	Aros yr un peth	Wedi gwaethygu	Ddim yn gwybod
Eich Cymdogaeth (o fewn 10 munud o bellter cerdded)	☐	☐	☐	☐
Eich canol tref neu bentref lleol	☐	☐	☐	☐

Trosedd ac Ymddygiad Gwrthgymdeithasol

Ydych chi'n teimlo bod lefelau trosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol yn eich ardal wedi gwella, aros yr un peth neu wedi gwaethygu dros y 2 flynedd diwethaf?

	Wedi Gwella	Aros yr un peth	Wedi Gwaethygu	Ddim yn gwybod
Trosedd	☐	☐	☐	☐
Ymddygiad Gwrthgymdeithasol	☐	☐	☐	☐

Cyfrifoldeb yr Heddlu a'r Cyngor Lleol, sy'n gweithio mewn partneriaeth, yw delio ag ymddygiad gwrthgymdeithasol a throsedd yn eich ardal. Faint ydych chi'n cytuno neu'n anghytuno bod yr Heddlu a Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn delio â materion ymddygiad gwrthgymdeithasol a throsedd sydd o bwys yn yr ardal hon?

☐ Cytuno'n Gryf	☐ Yn dueddol o Gytuno	☐ Yn dueddol o Anghytuno	☐ Anghytuno'n Gryf	☐ Ddim yn gwybod
-------------------------------------	---	--	--	--------------------------------------

Sbwriel, Gwastraff a Glanhau

Yn gyffredinol, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi gyda'r gwasanaethau canlynol y mae'r Cyngor yn eu darparu?

	Bodlon iawn	Eithaf Bodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon iawn	Heb eu Defnyddio
Ailgylchu	☐	☐	☐	☐	☐
Casglu sbwriel	☐	☐	☐	☐	☐
Casglu gwastraff yr ardd /gwastraff bwyd	☐	☐	☐	☐	☐
Safleoedd Amwynder Dinesig/Ailgylchu gwastraff y cartref	☐	☐	☐	☐	☐

Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ag ymddangosiad y strydoedd yn eich Cymdogaeth a'ch Canol Tref leol?

☐ Bodlon iawn

☐ Eithaf Bodlon

☐ Eithaf Anfodlon

☐ Anfodlon iawn

☐ Ddim yn gwybod

Beth ydych chi'n credu yw'r prif faterion sy'n effeithio ar ymddangosiad eich strydoedd yn eich Cymdogaeth a Chanol eich Tref leol?

	Problem Fawr	Problem Fach	Ddim yn broblem	Ddim yn gwybod
Cyflwr blaen siopau	☐	☐	☐	☐
Cyflwr palmentydd, rhodfeydd a thramwyfeydd	☐	☐	☐	☐
Cyflwr dodrefn y stryd (seddau, colofnau goleuadau, arwyddion, biniau ac ati)	☐	☐	☐	☐
Cyflwr ardaloedd gwyrdd, tirweddau ac arddangosfeydd blodau	☐	☐	☐	☐
Gosof posteri'n anghyfreithlon a graffiti	☐	☐	☐	☐
Sbwriel a Gwastraff yn cronni	☐	☐	☐	☐
Baeddu Cwn	☐	☐	☐	☐
Chwyn a Gordyfiant	☐	☐	☐	☐
Arall	☐	☐	☐	☐
Nodwch yma				

Gwasanaethau Cludiant

Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ag elfennau canlynol y GWASANAETH BWS lleol, p'un a ydych yn eu defnyddio fel arfer neu beidio?

	Bodlon iawn	Eithaf Bodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon iawn	Ddim yn gwybod
Darpariaeth o wybodaeth am gludiant gyhoeddus	☐	☐	☐	☐	☐
Pa mor aml y mae'r gwasanaeth bws	☐	☐	☐	☐	☐
Darpariaeth o safleoedd bws	☐	☐	☐	☐	☐
Cyflwr safleoedd/cysgodau bws	☐	☐	☐	☐	☐
Prydlondeb y bysys	☐	☐	☐	☐	☐
Y gwasanaeth bws lleol yn gyffredinol	☐	☐	☐	☐	☐

Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi gyda safon cynnal a chadw'r Cyngor am yr elfennau canlynol o RWYDWAITH FFORDD eich cymdogaeth?

	Bodlon iawn	Eithaf Bodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon iawn	Ddim yn gwybod
Arwyneb y Ffordd	☐	☐	☐	☐	☐
Arwyneb y Palmant	☐	☐	☐	☐	☐
Draeniau a Gylïau	☐	☐	☐	☐	☐
Arwyddion a Marciau Ffordd	☐	☐	☐	☐	☐
Goleuadau Stryd	☐	☐	☐	☐	☐
Cynnal a Chadw yn y Gaeaf (graeau)	☐	☐	☐	☐	☐
Rheoli Priffyrdd (tagfeydd)	☐	☐	☐	☐	☐

Hamdden, Dysgu a Gweithgareddau Diwylliannol

Mae'r Cyngor yn darparu nifer o wasanaethau, cyfleusterau a lleoliadau. Pa mor aml, os o gwbl, ydych chi neu'ch aelwyd yn eu defnyddio?

	Bron bob dydd	O leiaf unwaith yr wythnos	Tua unwaith y mis	O fewn y 6 mis diwethaf	O fewn y flwyddyn diwethaf	Mwy na blwyddyn yn ôl	Erioed wedi defnyddio	Ddim yn gwybod
Canolfannau Chwaraeon a Hamdden	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Llyfrgelloedd	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Llancaiach Fawr	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Y Ty Weindi, Tredegar Newydd	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Parciau ac Ardaloedd Chwarae	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tiroedd Hamdden a Chwaraeon	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6 Pharc Gwledig (Parc Cwm Darran, Parc Coetir Bargod, Parc Penallta, Parc Gwledig Pwll Pen-y-fanParc Gwledig Cwm Sirhywi a Chwmcarn)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Os ydych wedi defnyddio unrhyw un o'r cyfleusterau a'r gwasanaethau hyn, pa mor fodlon neu'n anfodlon ydych chi â'r cyfleusterau a'r gwasanaethau canlynol y mae'r Cyngor yn eu darparu?

	Bodlon iawn	Eithaf Bodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon iawn	Ddim yn gwybod
Canolfannau Chwaraeon a Hamdden	☐	☐	☐	☐	☐
Llyfrgelloedd	☐	☐	☐	☐	☐
Llancaiach Fawr	☐	☐	☐	☐	☐
Y Ty Weindio (Tredegar Newydd)	☐	☐	☐	☐	☐
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	☐	☐	☐	☐	☐
Parciau ac Ardaloedd Chwarae	☐	☐	☐	☐	☐
Tiroedd Hamdden a Chwaraeon	☐	☐	☐	☐	☐
Parciau Gwledig	☐	☐	☐	☐	☐

Gwasanaethau Cymdeithasol

I ba raddau ydych chi'n cytuno neu'n anghytuno gyda'r datganiadau canlynol am Wasanaethau Cymdeithasol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili?

	Cytuno'n Gryf	Yn dueddol o Gytuno	Yn dueddol o Anghytuno	Anghytuno'n Gryf	Ddim yn gwybod
Dydw i ddim yn gwybod sut i gysylltu â Gwasanaethau Cymdeithasol	☐	☐	☐	☐	☐
Byddwn yn cysylltu â Gwasanaethau Cymdeithasol os oedd angen cymorth ar aelod o fy nghymuned (mae hyn yn golygu oedolion a phlant)	☐	☐	☐	☐	☐
Rwy'n deall beth mae Gwasanaethau Cymdeithasol yn ei wneud	☐	☐	☐	☐	☐
Rwy'n gwybod sut i gael gwybodaeth am yr amrywiaeth o wasanaethau a gynigir gan Wasanaethau Cymdeithasol	☐	☐	☐	☐	☐

Safon Gwasanaethau'r Cyngor yn Gyffredinol

Gan ystyried popeth, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi â'r gwasanaeth cyffredinol a ddarperir gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili?

- ☐ Bodlon lawn
- ☐ Eithaf Bodlon
- ☐ Eithaf Anfodlon
- ☐ Anfodlon lawn
- ☐ Ddim yn gwybod

Beth allai'r cyngor wneud i gynyddu eich bodlonrwydd gyda gwasanaethau'r cyngor yn gyffredinol?

Ydych chi'n cytuno neu'n anghytuno gyda'r datganiadau canlynol am y Cyngor? Mae'r Cyngor yn...

	Cytuno'n Gryf	Yn dueddol o Gytuno	Yn dueddol o Anghytuno	Anghytuno'n Gryf	Ddim yn gwybod
Rhoi gwybodaeth reolaidd i breswylwyr am yr hyn mae'n ei wneud	☐	☐	☐	☐	☐
Gwrando ar farn preswylwyr	☐	☐	☐	☐	☐
Ymgynghori â phreswylwyr cyn penderfyniadau mawr	☐	☐	☐	☐	☐
Trin pob preswilydd yn gyfartal	☐	☐	☐	☐	☐
Darparu gwasanaethau yn effeithlon	☐	☐	☐	☐	☐
Darparu gwerth am arian i drethdalwyr	☐	☐	☐	☐	☐

Heblaw am dalu biliau rheolaidd, ydych chi wedi cysylltu â'r Cyngor yn ystod y 12 mis diwethaf?

- ☐ Ydw
- ☐ Nac ydw

Beth oedd y prif ddull a ddefnyddiwyd? (Dewisiwch dim ond y PRIF ddull a ddefnyddiwyd)

- ☐ Ymweliad
- ☐ Ffôn
- ☐ Llythyr
- ☐ E-bost
- ☐ Cysylltu â Chynghorydd
- ☐ Gwefan CBSC
- ☐ Cyfryngau Cymdeithasol (Facebook/Twitter ayb)

Pa mor fodlon neu anfodlon oeddech chi â'r canlynol?

	Bodlon lawn	Eithaf Fodlon	Eithaf Anfodlon	Anfodlon lawn	Ddim yn gwybod
Y ffordd yr ymdriniwyd â'ch ymholiad yn gyffredinol	☐	☐	☐	☐	☐
Pa mor hawdd oedd hi i gysylltu â'r person oedd ei angen arnoch	☒	☒	☒	☒	☒
Pa mor ddefnyddiol oedd staff desg flaen	☐	☐	☐	☐	☐
Pa mor ddefnyddiol oedd staff eraill y Cyngor	☒	☒	☒	☒	☒
Pa mor effeithlon oedd staff y Cyngor	☐	☐	☐	☐	☐

Pa un o'r canlynol, os o gwbl, sydd gan eich aelwyd?

	Oes	Nac oes
Cyfrifiadur Personol yn y cartref	☐	☐
Mynediad i'r Rhyngrwyd yn y cartref	☒	☒
Cyfeiriad e-bost	☐	☐
Teledu Sky	☒	☒
Ffôn symudol â rhyngrwyd	☐	☐

Mae'r Cyngor yn cynhyrchu papur newydd rheolaidd i breswylwyr o'r enw "Newsline" a byddwn yn gwerthfawrogi eich barn ar y cyhoeddiad hwn.

	Cytuno'n Gryf	Yn dueddol o Gytuno	Anghytuno'n Gryf	Ddim yn gwybod
Mae Newsline yn ffynhonnell ddefnyddiol o newyddion a gwybodaeth	☐	☐	☐	☐
Darperir copi o Newsline yn rheolaidd	☒	☒	☒	☒
Byddai'n well gennyf gael fy nghopi o Newsline yn electronig	☐	☐	☐	☐

Amdanoch Chi- Gwybodaeth Gyffredinol

Gofynnir y cwestiynau canlynol i sicrhau ein bod yn cael sampl cynrychioladol ac nid oes rhaid i chi ateb y cwestiynau hyn. Rydym yn addo bod y wybodaeth yn gwbl gyfrinachol ac ni fyddwn yn ei rhoi i unrhyw un arall. Caiff yr holl holiaduron eu dinistrio ar ôl y gwaith dadansoddi data cyffredinol.

Cod post

Ydych chi'n?

- ☐ Fenyw
- ☐ Gwryw
- ☐ Trawsrywiol

Ym mha flwyddyn y cawsoch eich geni?

Beth yw eich ethnigrwydd?

- ☐ Gwyn
- ☐ Cymysg
- ☐ Arall, nodwch yma
- ☐ Asiaidd
- ☐ Du/Affricanaidd/Caribïaidd

Beth yw eich crefydd?

- ☐ Dim Crefydd
- ☐ Cristion (Pob Enwad)
- ☐ Iddew
- ☐ Bwdhaidd
- ☐ Mwslim
- ☐ Hindw
- ☐ Sîc
- ☐ Arall, nodwch yma

Please state

Ydych chi'n gallu deall, siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg? (Ticiwch bob un sy'n gymwys)

- ☐ Deall Cymraeg llafar
- ☐ Siarad Cymraeg
- ☐ Darllen Cymraeg
- ☐ Ysgrifennu yn Gymraeg
- ☐ Ddim yn berthnasol

Beth yw eich prif iaith? (Ticiwch un)

- ☐ Saesneg
- ☐ Cymraeg
- ☐ Arall, nodwch yma (gan gynnwys iaith arwyddion)

Oes gennych chi anabledd, salwch hirdymor neu problem iechyd? (ticiwch bob un sy'n berthnasol)

- ☐ Oes, mae gennyf anabledd
- ☐ Nac Oes
- ☐ Oes, mae gennyf salwch neu problem iechyd hir dymor

Ydy'ch gweithgareddau dyddiol yn gyfyngedig oherwydd problem iechyd neu anabledd sydd wedi para, neu y disgwylir iddo bara, o leiaf 12 mis? (Gan gynnwys problemau yn ymwneud â henaint)

- ☐ Ydy, wedi'i gyfyngu llawer
- ☐ Ydy, wedi'i gyfyngu ychydig
- ☐ Nac ydy

Aelwyd

- | | |
|---|--|
| ☐ Un person (pensiynwr/wraig neu arall) | ☐ Rhiant sengl gyda phlant dibynnol |
| ☐ Cwpl priod/sy'n cyd-fyw | ☐ Cwpl priod/sy'n cyd-fyw gyda phlant dibynnol |
| ☐ Arall (nodwch) | |

Ydy'ch Aelwyd yn berchen ar y llety neu'n ei rentu?

- | | |
|---|---|
| ☐ Yn berchen yn llwyr | ☐ Yn rhentu (gyda neu heb fudd-dal tai) |
| ☐ Yn berchen arno gyda morgais neu fenthyciad | ☐ Arall (nodwch) |

Statws Cyflogaeth

- | | |
|---|--|
| ☐ Cyflogedig llawn amser (30 awr neu fwy'r wythnos) | ☐ Myfyriwr/wraig |
| ☐ Cyflogedig rhan amser (llai na 30 awr yr wythnos) | ☐ Yn gofalu am y cartref neu'r teulu |
| ☐ Yn hunangyflogedig neu'n llawrydd | ☐ Salwch neu anabledd hirdymor |
| ☐ Wedi ymddeol | ☐ Arall (nodwch) |

Gwahoddiad i ymuno â’r Panel Safbwyntiau/Raffl Fawr

Mae gan y Cyngor Banel Safbwynt o breswylwyr lleol i gymryd rhan mewn ymgynghoriadau yn y dyfodol. Os hoffech gymryd rhan, ticiwch y blwch isod a darparu eich manylion cyswllt. Mae eich manylion personol yn gwbl gyfrinachol ac ni fyddant yn cael eu rhoi i unrhyw un am unrhyw reswm.

Oes diddordeb gennych mewn ymuno â’r Panel Safbwynt?

- ☐ Oes
- ☐ Nac oes

Hoffech chi gymryd rhan yn y Raffl Fawr?

- ☐ Hoffwn
- ☐ Na hoffwn

Os ateboch OES/HOFFWN i un o’r uchod, llofnodwch a llenwch eich enw a manylion cyswllt isod. Bydd eich safbwynt a roddir yn yr holiadur hwn yn aros yn gwbl gyfrinachol.

Enw

Cyfeiriad e-bost

Cyfeiriad 1

Cyfeiriad 2

Cod Post

Rhif Ffon

Diolch am dreulio amser yn cwblhau'r holiadur hwn. Dychwelwch eich holiadur wedi'i gwblhau i unrhyw un o brif swyddfeydd y cyngor neu eich llyfrgell neu ganolfan Cwsmer yn Gyntaf agosaf. Os byddai'n well gennych, gallwch hefyd ddychwelyd yr arolwg drwy'r post at yr Uned Gyfathrebu, Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, Ty Penallta, Tredomen, Ystrad Mynach, CF82 7PG